

Edad en ONIX y en Thema

De acuerdo con las recomendaciones del estándar, todo registro ONIX de un libro debe incluir siempre información sobre el público objetivo al que se dirige (adulto general, especializado, educativo, infantil, juvenil...), independientemente de su temática.

Esta información se indica mediante los campos <Audience> y, opcionalmente, <AudienceRange>.

En particular, para libro Infantil/Juvenil, este segundo es **obligatorio** ya que incluye información sobre la edad de interés. Si la carga se hace mediante CSV, esta información se envía en los campos *publico_objetivo* y *edad_interes*, que se «mapean» a los correspondientes campos ONIX.

Por otra parte, en el caso de libros destinados a público Infantil/Juvenil que incluyan códigos Thema, estos códigos de materia también contienen información sobre la edad de interés del público destinatario.

Así, en un registro ONIX, la información sobre la edad del público objetivo de un libro Infantil/Juvenil figurará (aparentemente) duplicada: en ONIX y en Thema, por lo que podría pensarse que es conveniente indicarla solo en una de estas ubicaciones.

Sin embargo, se debe tener en cuenta que la forma en que los usuarios finales procesan la información obtenida de un registro ONIX de DILVE es muy variada, por lo que es imprescindible mantenerla en ambas ubicaciones.

Por ejemplo, una editorial puede cargar metadatos en DILVE que, además de en España, se vayan a utilizar en Latinoamérica o en EE.UU.

Para ello, además de indicar la materia mediante Thema, la editorial añadirá al registro ONIX información de materia codificada en BISAC que es el sistema de marcado utilizado en esos mercados.

El sistema BISAC no permite especificar la edad de interés del público objetivo ya que, por diseño, se basa en la información de los campos ONIX correspondientes. Si no se incluye el dato de edad de interés en los campos ONIX esta información, vital para Infantil/Juvenil, se perderá para quién utilice BISAC.

Por otra parte, en el caso del mercado español son bastantes las entidades que extraen la información utilizando el estándar SINLI con registros construidos a partir de los metadatos ONIX cargados en DILVE.

SINLI no contempla un campo específico para el dato detallado de la edad de interés, pero sí permite la inclusión de Thema. Por ello, es necesario que en el ONIX original figure el contenido completo de los códigos Thema para copiarlos a SINLI, incluyendo el calificador 5A* de edad de interés.

Estos son solo dos ejemplos de la diversidad de uso de los metadatos por parte de los receptores de información de DILVE. Existen muchas más casuísticas: entidades que utilizan los metadatos a efectos estadísticos o de análisis de ventas, bibliotecas, distribuidoras, agregadores de metadatos... tanto nacionales como internacionales, que pueden necesitar la información de ONIX, de Thema, o de ambas fuentes.

Por ello, es fundamental mantener la información sobre la edad del público objetivo en ambos contextos: ONIX y Thema. Al generar los registros correspondientes, los sistemas de IT de la editorial deberá tenerlo en cuenta para que la información sea coherente en ambas ubicaciones.

Ejemplos de asignación Thema

En este apartado se presentan tres ejemplos de posibles codificaciones mediante Thema.

Son ejemplos ficticios que cada editorial debe adaptar a las circunstancias concretas de cada publicación.

Es importante observar que, en Infantil/juvenil:

- La **temática** debe estar indicada con, al menos, un *código Thema* del grupo Y*, pero puede haber excepciones. Por ejemplo, un cómic para jóvenes podría estar marcado únicamente con un código del grupo «X: Novela gráfica, cómics, manga, dibujos animados».
- La **edad recomendada** de todos los libros infantiles y juveniles debe estar indicada siempre con un *calificador Thema* del grupo 5A* (Edad/Nivel de interés) además del código de materia. Si es necesario, se pueden añadir más calificadores. Como norma general en Thema, no se pueden utilizar calificadores si no existe, al menos, un código de materia.
- Además de indicar la edad mediante un calificador Thema, en el registro ONIX/CSV del libro correspondiente se debe indicar el **Público objetivo** mediante los bloques Audience y AudienceRange (campos CSV publico_objetivo y edad_interes).
- En ONIX/CSV, se recomienda utilizar siempre **rangos de edad abiertos**: «A partir de XX años». En Thema, de acuerdo con el estándar, las edades indicadas con calificadores 5A* siempre se refieren a rangos del tipo «A partir de...».
- Es crítico vigilar la **coherencia** entre el calificador Edad/Nivel de interés (indicado en Thema) y el dato de Público objetivo (indicado en ONIX/CSV).
- En la cadena comercial, quien reciba los datos debe tener en cuenta estas dos formas complementarias para comunicar la edad (mediante Thema y ONIX/CSV), por lo que **es imprescindible recuperar ambas** para identificar correctamente el libro.
- Si se envían los códigos Thema en forma de lista mediante CSV, siempre se considerará como **«Materia principal» a la primera de la lista**. En el caso de ONIX, debe ir marcada con el rótulo <MainSubject/>. Por otra parte, se deben procesar todos los calificadores. En el caso de Infantil/Juvenil el calificador del tipo 5A* se debe considerar como «calificador principal».

Ejemplo 1

Libro ilustrado de tela, para niños y niñas a partir de unos tres años, sin texto, con una historia sencilla de animales en la granja.

Materia o Calificador	Significado y Notas de uso
Materia principal > YBC	YBC: Libros ilustrados infantiles

	<p>Asignar los códigos YBC* a libros infantiles ricamente ilustrados (en todas las páginas) en los que el contenido (ya sea ficción o no ficción) se expresa mediante una combinación de palabras e imágenes o sólo mediante imágenes. En un «libro ilustrado», frente a un «libro con ilustraciones», las imágenes que contiene son al menos tan importantes como el texto (si lo hay) y son un componente esencial del libro. Utilizar los códigos YBC* con otros códigos de las secciones Y*, según corresponda; por ejemplo, con YNB para biografías ilustradas o con YPCA21 para libros ilustrados que forman parte de un programa de lectura estructurado</p>
YNNF	<p>YNNF: Infantil/Juvenil, interés general: animales de granja <i>Asignar a obras generales que incluyan diversos animales de granja o animales de granja que no dispongan de su propio código</i></p>
5AC	<p>5AC: Edad de interés: a partir de 3 años</p>

Calificador principal >

La clasificación Thema correspondiente sería:

YBC; YNNF; 5AC

Ejemplo 2

Libro para niños y niñas a partir de unos ocho años, con ilustraciones y texto, con una historia de ficción sobre astronautas viajeros.

Materia o Calificador	Significado y Notas de uso
Materia principal > YFG	<p>YFG: Ficción infantil / Ficción juvenil: ciencia ficción <i>Utilizar con YNTT para historias de ciencia ficción sobre viajes en el tiempo, deslizamientos en el tiempo o bucles temporales; con YNXF para historias sobre extraterrestres u ovis; con YNNZ para historias sobre viajes espaciales; con YNTC para historias sobre inteligencia artificial, mecas, robots o nuevas tecnologías, etc</i></p>
YNNZ	<p>YNNZ: Infantil/Juvenil, interés general: espacio, estrellas y sistema solar <i>Clasificar en esta categoría: guías de constelaciones, exploración espacial, planetas, astronomía, observación de las estrellas, la Luna, etc. Utilizar con YFG* para ciencia ficción sobre el espacio, con YBCS o YBD para historias sobre el espacio y con los calificadores 1ZMC* de LUGAR apropiados</i></p>
YBC	<p>YBC: Libros ilustrados infantiles</p>
Calificador principal > 5AJ	<p>5AC: Edad de interés: a partir de 8 años</p>
1Z	<p>1Z: Espacio, planetas y ubicaciones extraterrestres <i>Asignar a obras ubicadas fuera de la Tierra, en las que la ubicación sea relevante para la trama o el asunto tratados</i></p>

La clasificación Thema correspondiente sería:

YFG;YNNZ;YBC;5AJ;1Z

Ejemplo 3

Libro para jóvenes a partir de unos 14 años, con información sobre las posibilidades laborales o de estudios, después de la enseñanza obligatoria. Planteado en forma de cómic.

	Materia o Calificador	Significado y Notas de uso
Materia principal >	YXV	YXV: Infantil / Juvenil, cuestiones personales y sociales: orientación profesional, final de la escolaridad y continuación de los estudios <i>Asignar a títulos no educativos dirigidos a una audiencia joven y relacionados con el trabajo, los empleos, las carreras profesionales y las profesiones. Ver también: YPJV2 Enseñanza: administración de empresas y técnicas de oficina, YPWC9 Enseñanza: experiencia laboral/carreras profesionales</i>
	XQS	XQS: Novela gráfica, cómic o manga: vida escolar o universitaria <i>Utilizar con otros códigos XQ* o con códigos F* o YF* para indicar el género; añadir un código 5L* cuando proceda</i>
Calificador principal >	5AQ	5AQ: Edad de interés: a partir de 14 años
	5LF	5LF: Relativo a la adolescencia <i>Asignar a obras cuya temática principal está relacionada con la adolescencia o trata fundamentalmente sobre ella o sobre ser un adolescente. Utilizar con los códigos YF* o F* cuando los temas principales de una novela están expresamente relacionados con la etapa adolescente, la condición de adolescente o las cuestiones relacionadas con la adolescencia, y utilizar con los códigos de no ficción para los estudios, temáticas o contenidos sobre los adolescentes</i>

La clasificación Thema correspondiente sería:

YXV;XQS;5AQ;5LF

Ejemplos de codificación de rangos de edad en ONIX

En estos ejemplos, se detallan los bloques ONIX que deberían incluirse en el archivo enviado para cada libro.

Estructura ONIX

Para indicar el público objetivo («Audiencia») de un libro, se deben utilizar dos bloques ONIX:

- <Audience>** Especifica un tipo general de público objetivo y tiene una gran flexibilidad. Mediante este bloque se puede indicar si el libro está destinado a público infantil, o juvenil, o a un público adulto en general, pero también se utiliza para indicar

que un determinado libro es «material de enseñanza» de acuerdo con las clasificaciones de ANELE, o para comunicar detalles de audiencia de acuerdo con sistemas de clasificación de países concretos: p.ej. Francia, Alemania, Reino Unido, países Bajos. Es un bloque repetible, lo que permite incluir detalles muy específicos sobre el público objetivo del libro, en aquellas situaciones en que se requiera.

En el caso de libro destinado a público infantil o juvenil (distinto del «material de enseñanza»), este grupo de trabajo recomienda la codificación del bloque ONIX <Audience> para especificar las grandes categorías de público objetivo («Infantil/Juvenil», «Adolescente») de acuerdo con los ejemplos mostrados a continuación.

Es obligatorio que figure, al menos, un bloque <Audience> y siempre se debe añadir un bloque <AudienceRange> para especificar edades concretas, como se muestra a continuación.

En las especificaciones de ONIX se recomienda indicar «Infantil/Juvenil», en general, para lectores de hasta 12 años, y «Juvenil» (en inglés «Young Adults») para lectores a partir de 12 años. En cualquier caso es imprescindible especificar la edad concreta mediante <AudienceRange>.

<AudienceRange> Permite especificar más detalles relativos al público objetivo: p.ej. rangos de edades de interés o de complejidad de lectura, niveles educativos para este tipo de material, etc.

En el caso de libros destinados a público infantil o juvenil (que no sean «material educativo», que lleva una codificación específica), este grupo de trabajo recomienda que se incluya siempre un bloque ONIX <AudienceRange> para detallar la edad concreta del público objetivo de acuerdo con los ejemplos mostrados a continuación, utilizando rangos de edad abiertos («Desde xx años»).

Nota: Los códigos que comienzan por un cero (01, 03, etc.) en los ejemplos siguientes deben enviarse siempre con ese dígito inicial

Público infantil a partir de 3 años

<Audience>

<AudienceCodeType>01</AudienceCodeType>

Lista 29: «01» significa que el código de «Tipo de publico objetivo» se toma de la lista 28 códigos ONIX (Lista 29)

<AudienceCodeValue>02</AudienceCodeValue>

Lista 28: «02» = Infantil / Juvenil

</Audience>

<AudienceRange>

<AudienceRangeQualifier>17</AudienceRangeQualifier>

Lista 30: «17» significa que el bloque <AudienceRange> contiene «Edad de interés, en años»

<code><AudienceRangePrecision>03</AudienceRangePrecision></code>	Lista 31: «03» indica que el siguiente valor es el límite inferior de un tramo de edad («Edad desde...»)
<code><AudienceRangeValue>3</AudienceRangeValue></code>	Desde 3 años
<code></AudienceRange></code>	

Público infantil a partir de 8 años

<code><Audience></code>	
<code><AudienceCodeType>01</AudienceCodeType></code>	
<code><AudienceCodeValue>02</AudienceCodeValue></code>	
<code></Audience></code>	
<code><AudienceRange></code>	
<code><AudienceRangeQualifier>17</AudienceRangeQualifier></code>	
<code><AudienceRangePrecision>03</AudienceRangePrecision></code>	
<code><AudienceRangeValue>8</AudienceRangeValue></code>	Desde 8 años
<code></AudienceRange></code>	

Público juvenil («Adolescentes») a partir de 14 años

<code><Audience></code>	
<code><AudienceCodeType>01</AudienceCodeType></code>	
<code><AudienceCodeValue>03</AudienceCodeValue></code>	Lista 28: «03» = Adolescentes
<code></Audience></code>	
<code><AudienceRange></code>	
<code><AudienceRangeQualifier>17</AudienceRangeQualifier></code>	
<code><AudienceRangePrecision>03</AudienceRangePrecision></code>	
<code><AudienceRangeValue>14</AudienceRangeValue></code>	Desde 14 años
<code></AudienceRange></code>	

Codificación en CSV

Para enviar la información anterior mediante archivos CSV son necesarios dos campos:

Nombre del campo	Contenido
<code>publico_objetivo</code>	02 (infantil/juvenil hasta 12 años aprox.), o bien 03 (adolescente, a partir de 12 años aprox.) Se debe incluir el dígito cero En ambos casos se debe incluir un campo «edad_interes» en el mismo archivo
<code>edad_interes</code>	Puede contener uno de los siguientes (donde «X» e «Y» son edades) X = Edad de interés X años X: = Edad de interés desde X años X:Y = Edad de interés desde X hasta Y años :Y = Edad de interés hasta Y años Por ejemplo: 12: = Desde 12 años 7:9 = De 7 a 9 años

Por ejemplo, los tres casos mostrados en ONIX se codificarían en CSV mediante los dos campos indicados:

...	publico_objetivo	edad_interes	...
	02	3:	
	02	8:	
	03	14:	

Nota: cuando se trate de intervalos de edad abiertos («Desde xx años»), se debe incluir el carácter «:» (dos puntos) después de la edad. También, en el campo «publico_objetivo» debe incluirse el dígito cero inicial.